

Joanna Szczek, Universität Wrocław

Phraseologie und Parömiologie in der germanistischen Forschung in Polen – Versuch einer Bestandsaufnahme

Die Forschung im Bereich der Phraseologie und/oder Parömiologie erfreut sich seit einiger Zeit einer großen Beliebtheit in der Auslandsgermanistik, zu der ja auch Polen gehört. Es werden verschiedene Projekte realisiert, Dissertationen oder Habilschriften werden geschrieben, man organisiert wissenschaftliche Tagungen, in deren Fokus Phraseologie und/oder Parömiologie steht. Dies alles hat einen großen Einfluss darauf, dass die Auslandsgermanistik, darunter auch die polnische Germanistik, einen wichtigen Beitrag zur Entwicklung beider Disziplinen leistet. Dieser Beitrag ist desto wertvoller, dass die wissenschaftlichen Arbeiten, die im Rahmen der Auslandsgermanistik entstehen, sehr oft, wenn nicht immer, eine kontrastive, konfrontative oder komparative Forschungsperspektive anbieten, die die beiden Forschungsfelder wesentlich bereichern. Als Frucht dieser Forschung sind z.B. zahlreiche Monographien, Sammelbände oder wissenschaftliche Beiträge zu nennen. In meiner Präsentation konzentriere ich mich auf die germanistische Forschung im Bereich der Phraseologie und/oder Parömiologie in Polen. Es ist einerseits ein Versuch, einen Überblick darüber zu verschaffen und andererseits auf gewisse Entwicklungstrends in diesem Bereich hinzuweisen.

Im Fokus meines Interesses stehen:

- wissenschaftliche Projekte im Rahmen der Phraseologie und Parömiologie, die in Polen realisiert wurden/werden,
- Dissertations- und Habilvorhaben in Polen, die mit beiden Disziplinen im Zusammenhang stehen,
- wissenschaftliche polnische germanistische Forschung in Bezug auf beide Disziplinen,
- wissenschaftliche Tagungen in Polen und von Polen organisiert, die der Phraseologie & Parömiologie gewidmet waren/sind.

Als Fallbeispiel wird die phraseologische und parömiologische Forschung am Institut für Germanistik der Universität Wrocław besprochen, um gewisse Interessenbereiche und mögliche Herangehensweisen an diese Problematik zu veranschaulichen.

Die Bestandsaufnahme der phraseologischen und parömiologischen Forschung im Bereich der Germanistik in Polen dient überdies auch dazu, Prognosen für die Zukunft zu entwerfen und auf bestimmte Entwicklungstrends hinzuweisen.